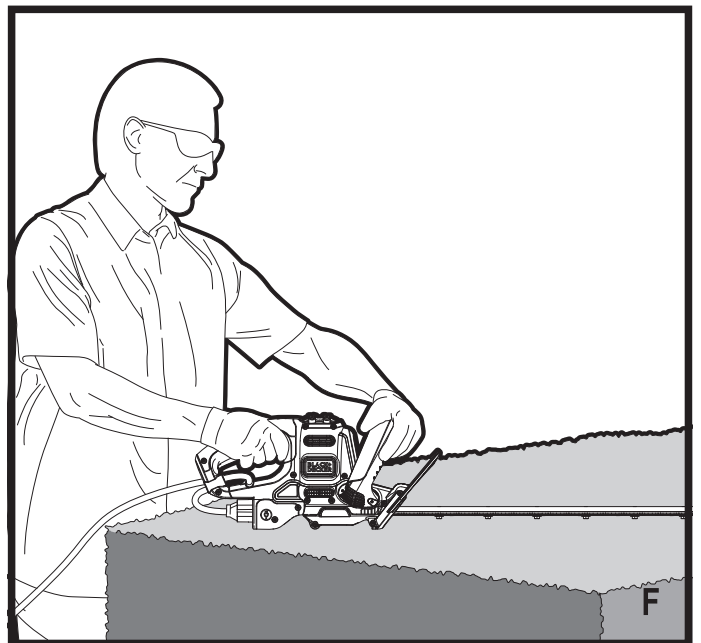
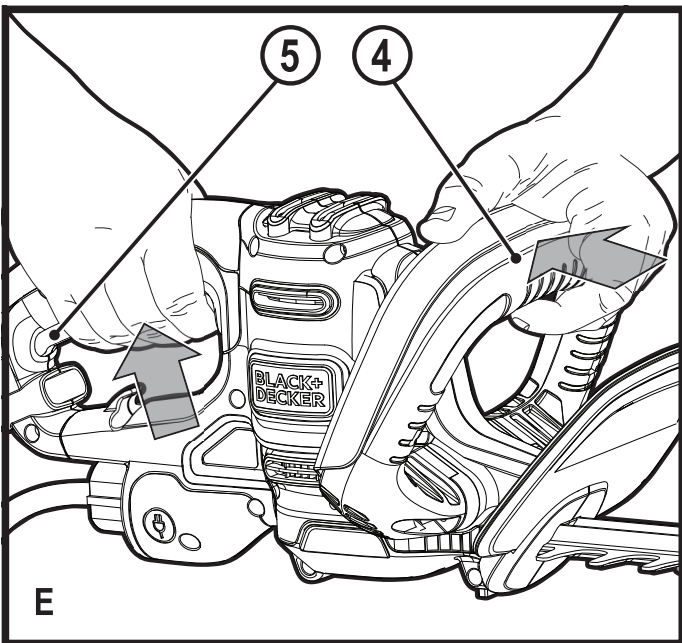
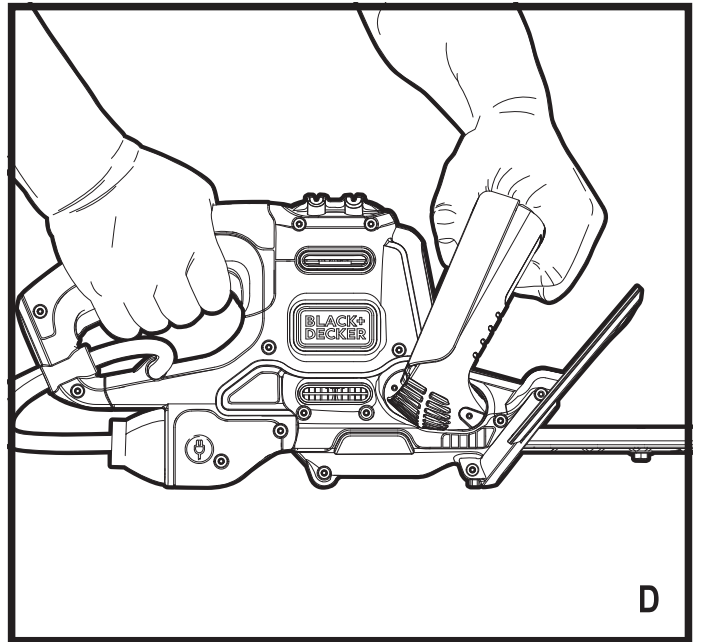
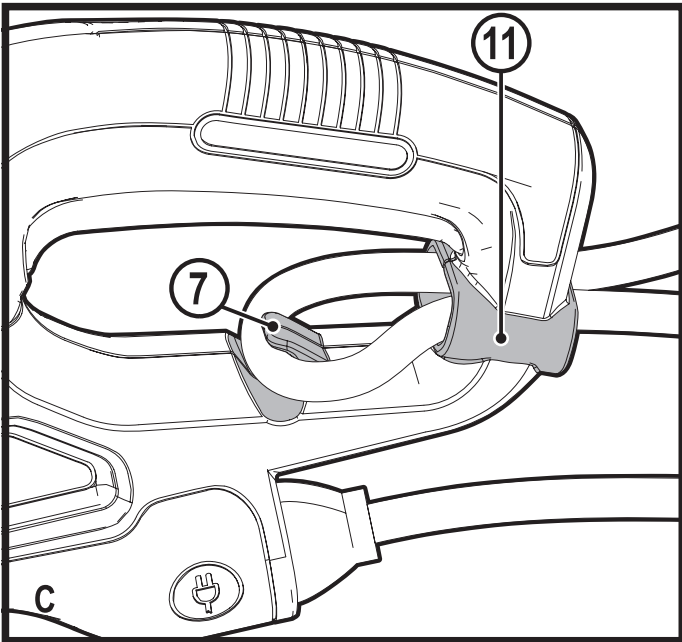
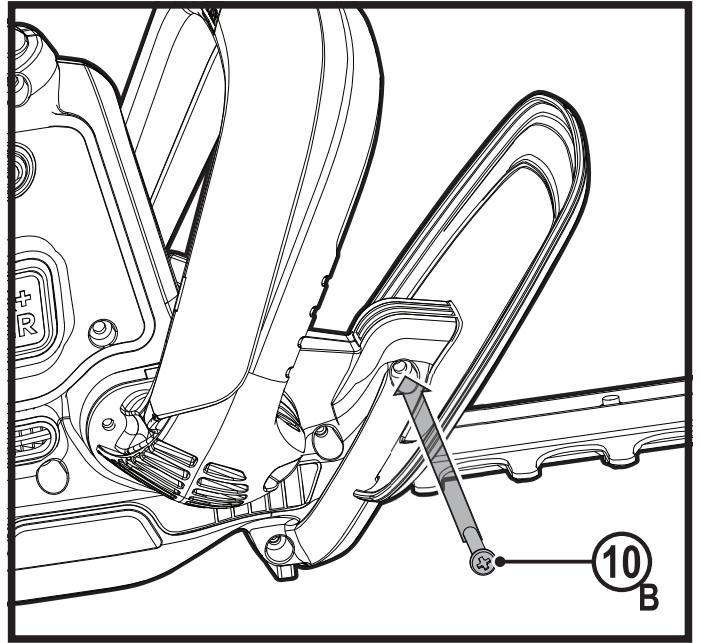
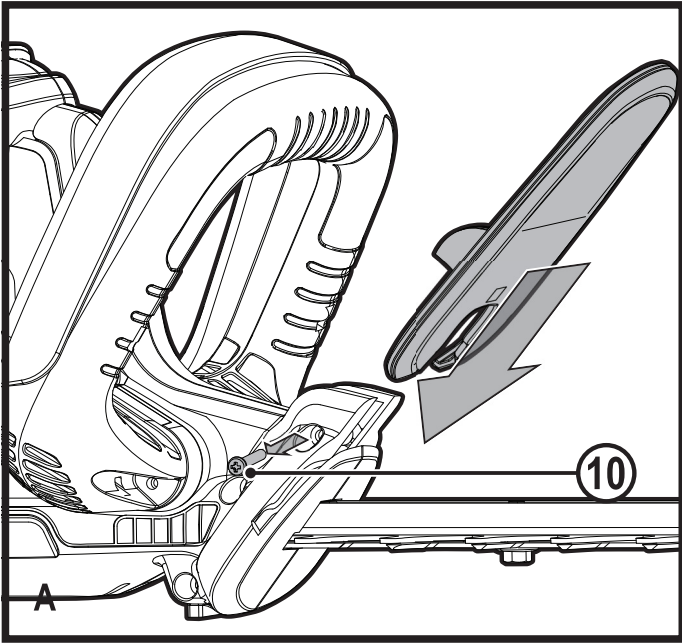
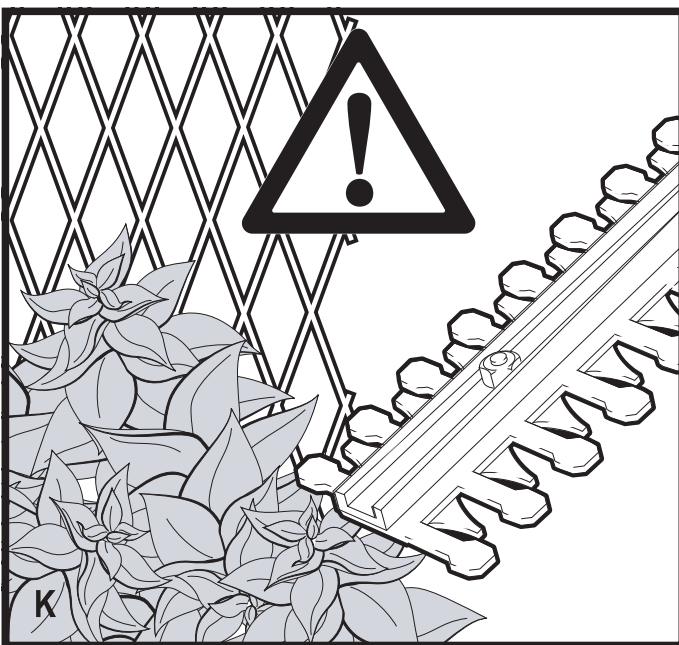
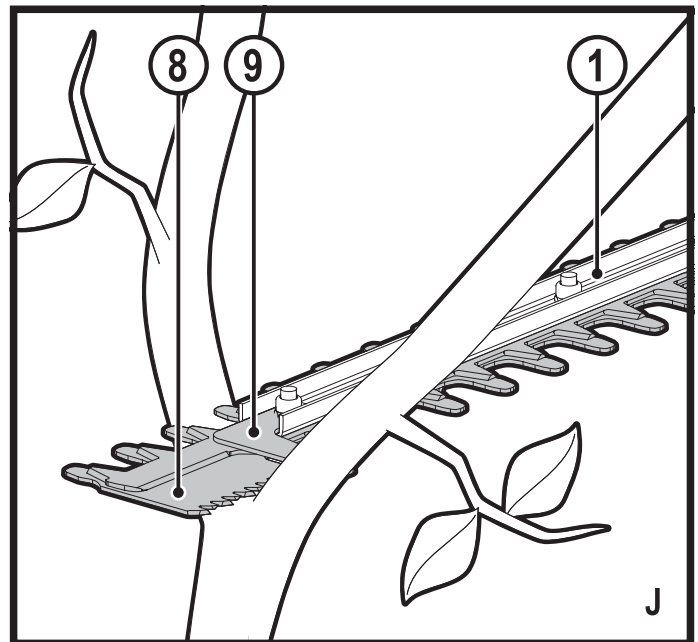
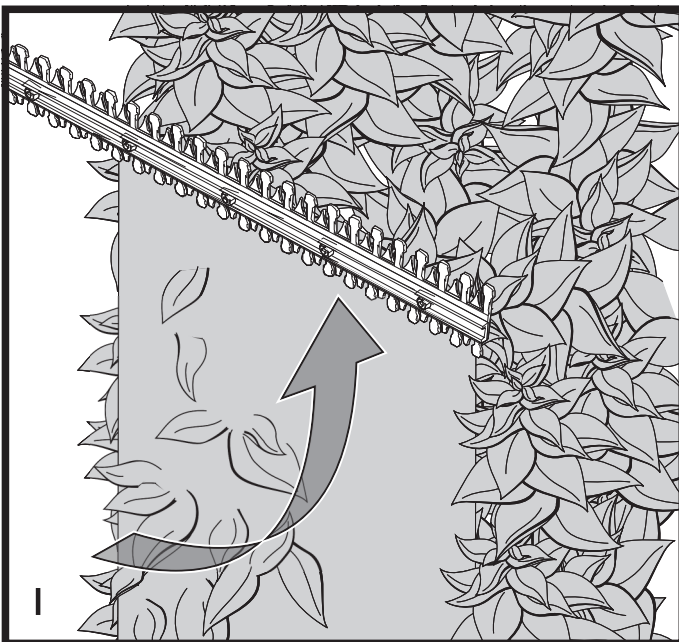
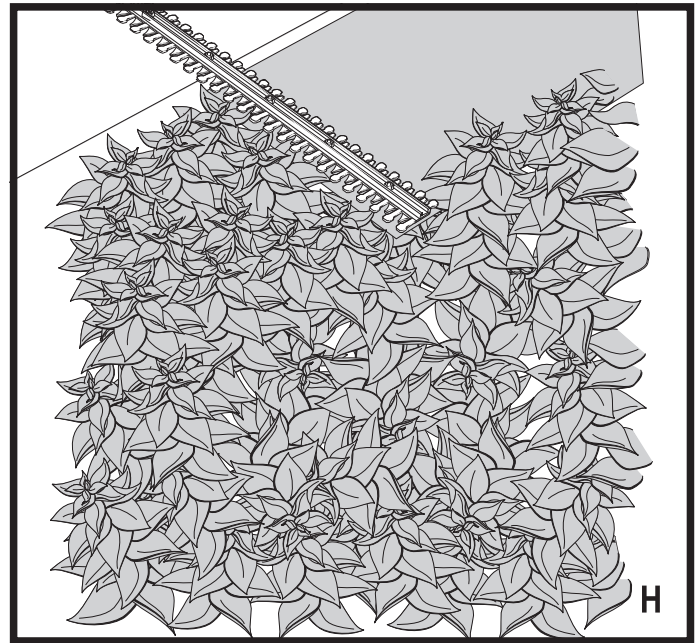
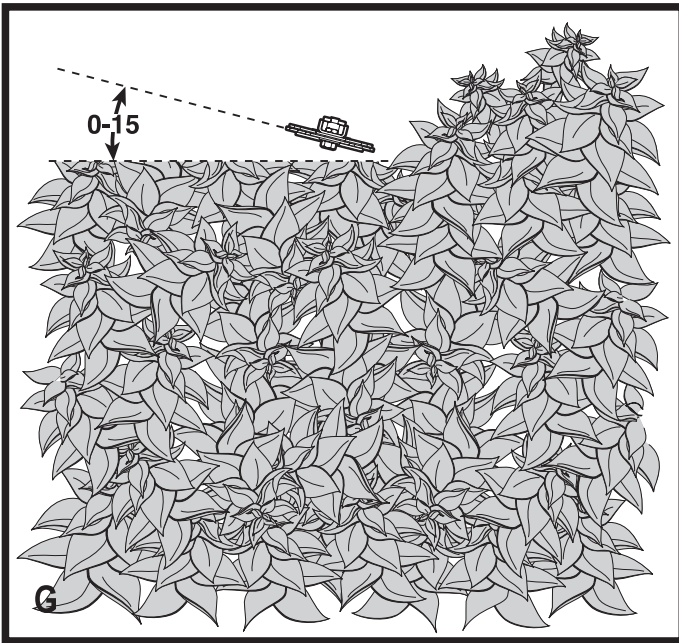


www.blackanddecker.eu

BEHTS301
BEHTS401
BEHTS451
BEHTS501





Intended use

Your BLACK+DECKER™ BEHTS301, BEHTS401, BEHTS451, BEHTS501 hedgetrimmers have been designed for trimming hedges, shrubs and brambles. These tools are intended for consumer use only.

Safety instructions

General power tool safety warnings



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Black & Decker déclare que les produits décrits dans les "Caractéristiques techniques" sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-15:2009 +A1:2010

2000/14/CE, Taille-haie, Annexe V
Niveau de puissance sonore mesurée (L_{wA}) 98 dB(A)
Incertitude (K) = 2,0 dB(A)
Puissance sonore garantie (L_{wA}) 100 dB(A)

Ces produits sont également conformes à la Directive 2014/30/UE et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez la dernière page du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.



R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
26/10/2017

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veuillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

Usò previsto

I tagliasiepi BEHTS301, BEHTS401, BEHTS451 e BEHTS501 BLACK+DECKER™ sono stati progettati per il taglio di siepi, arbusti e rovi. Questi utensili sono destinati esclusivamente all'uso privato.

Istruzioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza generali per gli elettro-utensili



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni successive. Il termine "elettro-utensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con filo) o a batteria (senza filo).

1. Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Gli ambienti disordinati o scarsamente illuminati favoriscono gli incidenti.
- Evitare di usare gli elettro-utensili in ambienti esposti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettro-utensili generano scintille che possono incendiare le polveri o i fumi.
- Tenere lontani bambini e altre persone presenti mentre si usa un elettro-utensile.** Eventuali distrazioni possono provocare la perdita di controllo dello stesso.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine elettriche degli elettro-utensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare spine con adattatore con gli elettro-utensili dotati di messa a terra.** Per ridurre il rischio di scossa elettrica evitare di modificare le spine e utilizzare sempre le prese di corrente appropriate.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica aumenta.
- Non esporre gli elettro-utensili alla pioggia o all'umidità.** Se penetra dell'acqua all'interno dell'elettro-utensile, il rischio di scosse elettriche aumenta.
- Non utilizzare il cavo di alimentazione in modo improprio. Non spostare, tirare o scollegare mai l'elettro-utensile tirandolo dal cavo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Se il cavo è danneggiato o impigliato, il rischio di scossa elettrica aumenta.

e. **Se l'elettrotensile viene utilizzato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe omologate per l'impiego all'esterno.** L'uso di un cavo di alimentazione adatto per esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare una rete elettrica protetta da un interruttore differenziale (RCD).** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un solo attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile potrebbe provocare gravi lesioni personali.

b. **Usare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre dispositivi di sicurezza per gli occhi.** L'uso di dispositivi di protezione, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti o protezioni auricolari, in condizioni opportune consente di ridurre le lesioni personali.

c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia in posizione "off" (spento), prima di collegare l'elettrotensile alla rete elettrica e/o alla batteria, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare l'elettrotensile tenendo le dita sull'interruttore e non collegarlo a una fonte di alimentazione elettrica con l'interruttore acceso.

d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali utensili o chiavi di regolazione.** Un utensile di regolazione o una chiave fissati su una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni a persone.

e. **Non sbilanciarsi. Mantenere sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** In tal modo è possibile mantenere un migliore controllo dell'elettrotensile nelle situazioni impreviste.

f. **Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi per la raccolta delle polveri può ridurre i pericoli legati a queste ultime.

4. Uso e cura dell'elettrotensile

a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile adatto per il lavoro da eseguire.**

L'elettrotensile corretto funziona meglio e in modo più sicuro, se utilizzato alla velocità per cui è stato progettato.

b. **Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore è difettoso.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c. **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria dall'elettrotensile prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo in magazzino.**

Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di azionare l'elettrotensile accidentalmente.

d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni d'uso.** Gli elettrotensili sono pericolosi in mano a persone inesperte.

e. **Sottoporre gli elettrotensili a regolare manutenzione. Verificare che le parti mobili siano correttamente allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** Molti incidenti sono provocati da elettrotensili non sottoposti a corretta manutenzione.

f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** La manutenzione corretta degli utensili da taglio con bordi affilati riduce le probabilità di inceppamento e ne facilita il controllo.

g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte, ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni operative e del lavoro da eseguire.** L'utilizzo dell'elettrotensile per impieghi diversi da quelli previsti può dare luogo a situazioni di pericolo.

5. Assistenza

a. **Fare riparare l'elettrotensile esclusivamente da personale specializzato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile mantenere la sicurezza dell'elettrotensile.

Altre avvertenze di sicurezza riguardanti gli elettrotensili



Avvertenza! Ulteriori avvertenze di sicurezza valide per i tagliasiepi

- ◆ **Tenere ogni parte del corpo lontana dalla lama. Non rimuovere i rami tagliati e non tenere con le mani il ramo da potare quando le lame sono in movimento. Accertarsi che l'interruttore sia spento nel caso in cui si debba rimuovere materiale inceppato.** Un attimo di

distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi infortuni personali.

- ◆ **Trasportare il tagliasiepi dall'impugnatura con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone il tagliasiepi coprire sempre le lame con il rispettivo coprilama.** Un utilizzo corretto del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni personali causate dalle lame.
- ◆ **Afferrare il tagliasiepi solo dall'impugnatura dotata di superfici isolanti, poiché la lama potrebbe accidentalmente toccare cavi nascosti o il filo di alimentazione dell'elettrotensile stesso.** Il contatto tra le lame e un filo sotto tensione, mette sotto tensione anche le parti metalliche esposte dell'elettrotensile esponendo l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Tenere il cavo lontano dalla zona di taglio.** Durante l'uso del tagliasiepi il cavo potrebbe essere nascosto tra gli arbusti ed è facile tagliarlo accidentalmente con le lame.
- ◆ L'uso previsto è indicato nel presente manuale. Se questo elettrotensile viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali e/o danni alle cose.
- ◆ Se non si è mai usato un tagliasiepi in precedenza, è preferibile chiedere a un utente esperto una dimostrazione pratica oltre che studiare il presente manuale.
- ◆ Non toccare mai le lame quando l'elettrotensile è in funzione.
- ◆ Non tentare mai di fermare le lame in maniera forzata.
- ◆ Non appoggiare l'elettrotensile fino a quando le lame non si sono completamente arrestate.
- ◆ Controllare regolarmente che le lame non siano danneggiate e usurate. Non usare l'elettrotensile quando le lame sono danneggiate.
- ◆ Prestare attenzione a evitare oggetti duri (come ad esempio, filo metallico o inferriate) mentre si pota. Se si dovesse accidentalmente colpire un oggetto di questo tipo, spegnere immediatamente l'elettrotensile e controllare se ha subito danni.
- ◆ Se l'elettrotensile dovesse cominciare a vibrare in modo anomalo, spegnerlo immediatamente, scollegarlo dalla presa di corrente e controllare se vi sono danni.
- ◆ Se l'elettrotensile si blocca, spegnerlo immediatamente. Scollegarlo dalla presa di corrente prima di tentare di eliminare eventuali inceppamenti.
- ◆ Dopo l'uso, infilare sulle lame il coprilama fornita in dotazione. Riporre l'elettrotensile, verificando che la lama non sia esposta.
- ◆ Controllare sempre che tutte le protezioni siano montate quando si usa l'elettrotensile. Non tentare mai di usare un elettrotensile non completo o che abbia subito modifiche non autorizzate.
- ◆ Non permettere mai ai bambini di usare l'elettrotensile.

- ◆ Essere consapevoli della possibilità di caduta di pezzi tagliati dai lati più alti di una siepe.
- ◆ Tenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani e mediante le impugnature previste.

Rischi residui.

L'utilizzo dell'elettrotensile può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
- ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
- ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un utensile (quando si utilizza qualsiasi apparecchio per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
- ◆ menomazioni uditive;
- ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio, quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).

Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

Avvertenza! Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettrotensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste dalla normativa 2002/44/CE destinata alla protezione delle persone che utilizzano regolarmente elettrotensili per lo svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'elettrotensile viene usato, oltre che tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettrotensile rimane spento, quelli in cui è acceso ma fermo e quelli in cui viene effettivamente utilizzato.

Etichette sull'elettrotensile

Sull'elettrotensile sono presenti i seguenti simboli assieme al codice data:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di lesioni personali, l'operatore deve leggere il manuale d'uso.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrotensile.



Indossare otoprotezioni quando si usa l'elettrotensile.



Scollegare immediatamente il cavo dalla rete di alimentazione se danneggiato o tagliato.



Non esporre l'elettrotensile alla pioggia o a un'umidità intensa.



Livello di pressione acustica garantito ai sensi della Direttiva 2000/14/CE.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrotensile rende superfluo il filo di terra. Assicurarsi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dei valori nominali.

- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare pericoli.
- ◆ Quando si lavora con l'elettrotensile all'aperto, utilizzare esclusivamente cavi di prolunga per uso esterno. È possibile usare un cavo di prolunga BLACK+DECKER di valore nominale corretto lungo fino a 30 metri, senza che si verifichi una perdita di potenza.
- ◆ La sicurezza elettrica può essere ulteriormente aumentata utilizzando un interruttore differenziale (RCD) ad alta sensibilità (30 mA).

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Lama
2. Protezione
3. Impugnatura ausiliaria
4. Pulsante di blocco di sicurezza
5. Grilletto di azionamento
6. Impugnatura con interruttore

7. Fermacavo
8. Lama tipo sega
9. Pattino della lama tipo sega

Assemblaggio

Avvertenza! Prima del montaggio, controllare che l'elettrotensile sia spento e scollegato dalla presa di corrente e che il coprilama sia infilato sulle lame.

Fissaggio della protezione al tagliasiepi (Figg. A e B)

Il tagliasiepi viene fornito con la protezione smontata. Per montare la protezione:

- ◆ Rimuovere la vite di fissaggio della lama 10 con una cacciavite a stella (non fornito).
- ◆ Sistemare la protezione in posizione, come illustrato nella Fig. A, incastrando le fessure della protezione nelle scanalature sull'unità.
- ◆ Inserire la vite di fissaggio della protezione 10 nell'apertura sul lato della protezione e serrarla saldamente, come illustrato nella Fig. B.

Avvertenza! Utilizzare solo con l'impugnatura e la protezione correttamente montate al tagliasiepi. L'utilizzo del tagliasiepi senza la protezione o impugnatura in dotazione può provocare lesioni personali gravi.

Attacco del cavo di prolunga al tagliasiepi (Fig. C)

Nella parte posteriore dell'impugnatura con l'interruttore (6) è incorporato un fermacavo (7).

- ◆ in prossimità dell'estremità del cavo di prolunga, piegare il cavo in modo da creare un cappio.
- ◆ Infilare il cappio nell'alloggiamento fermacavo (11), come illustrato nella Fig. C.
- ◆ Agganciare l'anello al fermacavo (7) in modo che resti fissato allo stesso.
- ◆ Collegare il cavo di prolunga nell'unità.

Posizionamento corretto delle mani (Fig. D)

Tenere sempre il tagliasiepi, come mostrato nelle illustrazioni di questo manuale, con una mano sull'impugnatura con l'interruttore e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria (Fig. D). Non tenere mai l'unità per la protezione della lama.

Utilizzo

Avvertenza! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

Accensione e spegnimento

Nota: Questo elettrotensile è dotato di un sistema a doppio interruttore per la sicurezza dell'operatore. Tale sistema impedisce di accendere inavvertitamente l'elettrotensile e ne consente l'uso solo quando è tenuto con entrambe le mani.

Accensione (Fig. E)

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, spostare indietro il pulsante di blocco di sicurezza (4) sull'impugnatura ausiliaria (3) e premere il grilletto di azionamento (5). Quando l'elettrotensile è acceso, è possibile rilasciare il pulsante di blocco di sicurezza. Per mantenere l'unità in funzione è necessario continuare a premere il grilletto. Per spegnere l'utensile, rilasciare il grilletto.

Avvertenza! Non tentare mai di bloccare un interruttore su acceso.

- ◆ Oliare regolarmente le lame.

Consigli per il taglio**Cavo di prolunga (Fig. F)**

- ◆ Mantenere sempre il cavo di prolunga dietro al tagliaiepi e lontano dall'area di esecuzione del taglio, come illustrato nella Figure F. Non appoggiarlo mai su una siepe da tagliare. Nel caso in cui il cavo venga tagliato o danneggiato, scollegarlo immediatamente dalla presa elettrica, prima di ispezionarlo o ripararlo.

Posizione di lavoro

- ◆ Mantenere un appoggio e l'equilibrio e non sbilanciarsi.
- ◆ Durante la potatura indossare occhiali protettivi e calzature antiscivolo.
- ◆ Tenere l'elettrotensile saldamente con entrambe le mani e accenderlo. Tenere sempre il tagliaiepi, come illustrato nella Fig. D, con una mano sull'impugnatura con l'interruttore e l'altra mano sull'impugnatura ausiliaria. Non tenere mai l'elettrotensile per la protezione della lama.

Taglio di rami nuovi (Fig. G)

- ◆ Un movimento ampio da un lato all'altro infilando i denti della lama attraverso i rami è più efficace. Una leggera inclinazione verso il basso della lama, nella direzione del moto dà il taglio migliore.

Avvertenza! Non utilizzare il tagliaiepi per tagliare tronchi di diametro superiore a 16 mm, ma solo gli arbusti che si trovano normalmente nei giardini di abitazioni e altri edifici.

Taglio di siepi a un'altezza uniforme (Fig. H)

- ◆ Per ottenere siepi con un'altezza perfettamente uniforme è possibile tirare una corda per tutta la lunghezza della siepe come guida.

Taglio laterale delle siepi (Fig. I)

- ◆ Iniziare a tagliare dal basso e procedere verso l'alto.

Lama tipo sega (Fig. J)

- ◆ Per i rami troppo grandi per essere tagliati con la lama (1), utilizzare la lama tipo sega (8). Posizionare la lama tipo sega il più vicino possibile al fondo del ramo. Posizionare

il pattino della lama tipo sega (9) contro il ramo. Accendere il tagliaiepi come descritto di sopra, consentendo all'elettrotensile di funzionare alla sua velocità finché il ramo non viene completamente tagliato.

Le lame sono realizzate in acciaio temprato di alta qualità e con l'uso normale non richiedono di essere riaffilate. Tuttavia, se vengono colpite accidentalmente una recinzione metallica (Fig. L) oppure sassi, oggetti di vetro o altri oggetti duri, è possibile che si crei un graffio sulla lama. Non è necessario eliminare questo graffio purché non interferisca con il movimento della lama. In tal caso, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il graffio con una lima a denti fini o una pietra per affilare. In caso di caduta del tagliaiepi, ispezionarlo per verificare la presenza di danni. Se la lama è piegata, l'alloggiamento incrinato, le impugnature rotte o se si nota qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento del tagliaiepi, contattare il centro di assistenza BLACK+DECKER locale per le riparazioni prima di rimetterlo in uso.

I fertilizzanti e gli altri prodotti chimici usati in giardino contengono sostanze che velocizzano notevolmente la corrosione dei metalli. Non conservare l'unità su o accanto ai fertilizzanti o sostanze chimiche.

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Utilizzando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

Manutenzione

Questo elettrodomestico/elettrotensile BLACK+DECKER, con o senza filo, è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare. L'olio lubrificante è reperibile presso il rivenditore BLACK+DECKER (n. cat. A6102-XJ).

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegnere e scollegare l'apparecchio/elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di una batteria separata.
- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale, quindi spegnere l'apparecchio/elettrotensile.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile / del caricabatterie con un

pennello o con un panno morbido e asciutto.

- ◆ Il vano del motore deve essere pulito periodicamente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Dopo l'uso, pulire con attenzione le lame. Dopo la pulitura, stendere un velo di olio per macchinari leggero per impedire alle lame di arrugginirsi.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie attenendosi alle disposizioni locali vigenti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Lame lente, rumore o bollenti.	Lame asciutte e corrose. Lama o supporto della lama piegato. Denti piegati o danneggiati. Allentare i bulloni della lama.	Lubrificare le lame. Raddrizzare la lama o il supporto della lama. Raddrizzare i denti. Serrare i bulloni di fissaggio della lama.
L'unità non parte.	Pulsante di blocco di sicurezza non completamente azionato. Il cavo non è inserito. Il fusibile del circuito è saltato. L'interruttore differenziale è scattato.	Verificare se il pulsante di sicurezza è completamente premuto prima di muovere il grilletto principale. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente funzionante. Sostituire il fusibile del circuito (se il fusibile si brucia ripetutamente, interrompere immediatamente l'uso dell'elettro utensile e portarlo a riparare presso un centro di assistenza BLACK+DECKER o un centro riparazioni autorizzato.) Reimpostare l'interruttore differenziale (se l'interruttore differenziale scatta ripetutamente, non utilizzare più la radio e portarla a un centro di assistenza BLACK+DECKER o a un centro riparazioni autorizzato.)
	Il cavo o l'interruttore è danneggiato.	Far sostituire il cavo di alimentazione o l'interruttore presso un centro di assistenza BLACK+DECKER o un centro riparazioni autorizzato.

Dati tecnici

		BEHTS301 Tipo 1	BEHTS401 Tipo 1	BEHTS451 Tipo 1
Tensione	V _{AC}	230	230	230
Potenza assorbita	W	500	500	550
Corse della lama (senza carico)	min ⁻¹	1850	1835	1870
Lunghezza lama	cm	50	55	60
Distanza lama	mm	22	22	25
Tempo di frenatura lama	s	<1	<1	<1
Taglio max lama tipo sega	mm	35	35	35
Peso	kg	2,47	2,54	2,65

		BEHTS501 Tipo 1
Tensione	V _{AC}	230
Potenza assorbita	W	600
Corse della lama (senza carico)	min ⁻¹	1840
Lunghezza lama	cm	60
Distanza lama	mm	25
Tempo di frenatura lama	s	<1
Taglio max lama tipo sega	mm	35
Peso	kg	2,65

Livello di pressione sonora misurato in base a EN 60745:

Pressione sonora nella posizione dell'utilizzatore (L_{PA}) 89 dB(A), incertezza (K) 3,5 dB(A)

Potenza acustica (L_{WA}) 98 dB(A), incertezza (K) 2,0 dB(A)

Valori di emissione totali di vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in conformità alla norma EN 60745:

Valore di emissione vibrazioni (a_{h,D}) 4,1 m/s², incertezza (K) 2,1 m/s²

Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



DIRETTIVA SULLA RUMOROSITÀ ESTERNA

Tagliasiepi BEHTS301, BEHTS401, BEHTS451, BEHTS501

Black&Decker dichiara che i prodotti descritti al capitolo "Dati tecnici" sono conformi alle seguenti norme:
2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010,
EN 60745-2-15:2009 +A1:2010

2000/14/CE, tagliasiepi, Allegato V
Pressione sonora misurata (L_{wA}) 98 dB(A)
Incertezza (K) 2,0 dB(A)
Pressione sonora garantita (L_{wA}) 100 dB(A)

Questi prodotti sono anche conformi alla direttiva
2014/30/CE e 2011/65/EU.

Per maggiori informazioni contattare Black & Decker al
seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del
manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo
documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di
Black & Decker.



R. Laverick
Engineering Director
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Regno Unito
26/10/2017

Garanzia

Black&Decker è certa della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black&Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black&Decker di 2 anni e la sede del tecnico riparatore autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black&Decker di zona all'indirizzo postale indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.it per registrare il prodotto Black&Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti su nuovi prodotti e offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER™-heggenscharen van het type BEHTS301, BEHTS401, BEHTS451, BEHTS501 zijn ontworpen voor het snoeien van heggen, heesters en braamstruiken. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor gebruik door consumenten.

Veiligheidsinstructies

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal. Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrisch gereedschap voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).

1. Veilige werkomgeving

- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Op rommelige of donkere plekken zullen sneller ongelukken gebeuren.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap op afstand.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- De netstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Pas de stekker nooit op enige manier aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en passende contactdozen verminderen het risico van een elektrische schok.
- Vermijd aanraking van het lichaam met geaderde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van een elektrische schok als uw lichaam contact heeft met aarde.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** Als er water in een elektrisch gereedschap dringt, verhoogt dit het risico van een elektrische schok.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ:Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333